



LISEZ BIEN LES PETITES ANNONCES

A LOUER

Logement de 5 appartements, bien fini, toutes commodités modernes à louer immédiatement. S'adresser à M. Emile MALENFANT, libraire, rue Canada, Edmundston, N.-B. 929-j.n.o.30j.

STEOGRAPHE BILINGUE

Jeune fille possédant diplômes de sténographie bilingue et clavographie, demande position immédiate. S'adresser au Bureau du Madawaska, 928-j.n.o.30j.

PERDUE

Des lunettes dans une boîte en aluminium ont été perdues dans la ville. Prière de les remettre au Bureau du "Madawaska" et recevoir récompense. 934-j.n.o.13f.

A VENDRE OU A LOUER

Bonne ferme de 9 arpents de large sur un mille et demi de long, à louer ou à vendre à bonnes conditions, pas trop cher. S'adresser à Paul C. VIOLETTE, Ste-Anne de Madawaska, N.-B. 936-j.n.o.-13f.

A VENDRE

Patates "cut" en grande quantité à vendre à bon marché. Une bonne partie bonne à manger. S'adresser à Xavier CYR, St-David, Maine. g-1f-20f.

Advertisement for 'GRATIS' medicine, featuring an image of a medicine bottle and text describing its benefits for various ailments.

Librairie Malenfant

Papeterie — Livres de lecture — Articles pour Cadeaux — Jouets — Journaux — Etc.

rue Canada Edmundston, N.-B.

Le mort qu'on venge

Grand Roman Canadien Inédit par Ubald Paquin

Tous droits réservés, 1925, par Edouard Garand, 152, Ste-Elisabeth, Montréal, P.Q., où l'on peut se procurer ces volumes au prix de 25 sous, par la poste 30 sous.

24— (Suite) —Je sais que je t'aime, cela ne suffit pas? —Et si tu changeais; si ton cœur changeait? Tu pourrais en rencontrer un autre... on ne sais pas ce que réserve l'avenir. —Henri, regarde-moi, regarde-moi dans les yeux. Est-ce qu'il peut mentir? Jamais je n'aimerais ni épouserai un autre que toi. —Il se borna pour toute réponse à lui prendre la main qu'il étrégnit. —Veux-tu, Henri l'on va s'épouser cet automne? —Donne-moi une semaine. Dans huit jours, au plus tard, quand je reviendrai, je te donnerai ma réponse. Je pars pour des affaires urgentes. Je ne sais pas ce qui peut survenir. Riche, aujourd'hui, et libre; je puis revenir pauvre et esclave, et alors je n'aurais pas le droit d'enchaîner ma vie à la tienne. —Ils arrivèrent à St-Hilarion. On apercevait au bout de la montée, le village et son église de pierre qui se profilait sur un fond de montagne.



Le meilleur Lait fait la meilleure cuisine. Riche en crème au double du lait frais.

LIVRE DE RECETTES GRATIS Utilisez le coupon!

LA CIE BORDEN LIMITEE, 140 Ouest, rue St. Paul, Montréal, Dept. A 73

Vous m'expédier gratuitement le Livre de Recettes St. Charles.

NOM: _____ ADRESSE: _____

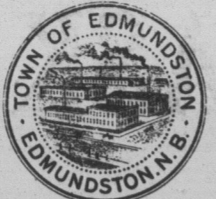
FAUSSETTE GALANTE

—Alors, Monsieur Pol, vous ne coulez pas encore vous marier? —Chère Madame, les bonnes choses, je les réserve toujours pour la fin!

Bon Vieux Remède aux Herbes contre Maux de Reins

Il contient en profusion les herbes qu'employaient les Indiens. Des personnes tellement percluses de rhumatisme qu'elles ne pouvaient marcher ont pris le Remède pour les Reins de Gallager et se sont rétablies. Il soulage et nettoie merveilleusement les reins. Il sort du sein même de la nature. Les maux de dos violents, accès de vertiges, douleurs rhumatismales, maladies opistères de la vessie sont habituellement causés par l'inflammation des reins. Le Remède aux Herbes de Gallager met vite fin à ces affections. C'est l'un des célèbres Remèdes Domestiques aux Herbes que James Gallager composa il y a 50 ans. Vendu maintenant par

RAYMOND BREAU Pharmacien, Edmundston, N.-B.



VILLE D'EDMUNDSTON AVIS PUBLIC

AVIS est par la présente donnée que le Conseil de ville de la Ville d'Edmundston demandera à la prochaine session de la Législature, à son Honneur le Lieutenant-Gouverneur en Conseil de la province du Nouveau-Brunswick, l'adoption d'un Acte autorisant la Ville d'Edmundston à emprunter sur débiteures une somme n'excédant pas \$75,000 dans le but suivant: Service d'eau, extension et amélioration \$15,000. Service d'égouts, extension et amélioration 15,000. Système électrique 30,000. Rues permanentes et trottoirs 15,000.

Par Ordre du Conseil de Ville Thomas GUERRETTE, secrétaire-trésorier de la Ville d'Edmundston.

PUBLIC NOTICE

Notice is hereby given that the Town Council of the Town of Edmundston will at the next session of the Legislature, petition His Honour the Lieutenant-Governor in-Council of the Province of New Brunswick for the passing of an Act empowering the Town of Edmundston to borrow on debentures a sum not exceeding \$75,000 for the following purposes, viz: Water System, Extensions and Improvements \$15,000. Sewer System, Extensions and Improvements 15,000. Electric System, Extensions and Improvements 30,000. Permanent Streets and Sidewalks 15,000.

By Order of the Town Council, Thomas GUERRETTE, Secretary-Treasurer, Town of Edmundston. 5fs-23j.

LISEZ LES ANNONCES ET ENCOURAGEZ TOUS NOS ANNONCEURS

PROBATE COURT, COUNTY OF VICTORIA

To the devisees, legatees and creditors of Marie Martin, late of the Town of Grand Falls, in the County of Victoria and Province of New Brunswick, wife of Denis Martin; Deceased, and to all others whom it may concern:— The Administrator of the last will of the above named deceased having filed his accounts in this Court, and ask to have same passed and allowed and order for distribution made. You are hereby cited to attend if you so desire, at the passing of the same, at a Court of Probate to be held in and for the County of Victoria, at Perth, in said County, on TUESDAY, the Eighteenth day of March, A.D. 1930, at the hour of Two O'clock, in the afternoon, when the said accounts will be passed upon.

Ville de St-Leonard AVIS DE LEGISLATION

AVIS est par les présentes donné que les Commissaires du District Scolaire No. 5, Paroisse de St-Leonard, Comté de Madawaska, présenteront à la prochaine session de la Législature du Nouveau-Brunswick, un projet de loi les autorisant à emprunter la somme de CINQUANTE MILLE Dollars et d'émettre des débiteures pour le même montant pour le paiement de la construction d'une nouvelle école et l'accommodation scolaire dans le dit district. Daté à St-Leonard, N.-B., ce 15 janvier 1930.

A. L. FOURNIER, Secrétaire du District Scolaire No. 5, Paroisse de St-Leonard.

NOTICE OF LEGISLATION

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the Trustees of School District No. 5, in the Parish of St. Leonard, in the County of Madawaska, will apply at the next session of the Legislature of the Province of New Brunswick for a Bill authorizing them, the said Trustees of School District No. 5, in the Parish of St. Leonard, in the County of Madawaska, to borrow the sum of FIFTY THOUSAND Dollars, and to issue debentures for this said amount for the purpose of defraying school accommodation in said district.

Dated at St. Leonard, N. B., this 15th day of January, A. D. 1930. A. L. FOURNIER, Secretary School District No. 5, Parish of St. Leonard. 4fs-30j.

Given under my hand this Twenty-Ninth day of January, A.D. 1930. NELSON A. HANSON, Judge of Probate for the County of Victoria James W. Howlett, Registrar of Probate, for said County of Victoria 4fs-6fv.

Municipalité du Comté de Madawaska AVIS PUBLIC

AVIS est par la présente donnée que la Municipalité du Comté de Madawaska demandera à la prochaine Législature, à son honneur le Lieutenant-gouverneur en Conseil de la province du Nouveau-Brunswick, l'adoption d'un Acte autorisant la Municipalité de Comté de Madawaska à emprunter sur débiteures la somme de dix-sept mille piastres (\$17,000) pour parfaire le paiement de la dette contractée dans la construction du Bureau d'Enregistrement municipal à Edmundston.

Par ordre de la Municipalité du Comté de Madawaska T. D. HEBERT Secrétaire-Trésorier Edmundston, N. B.

PUBLIC NOTICE

NOTICE is hereby given that the Municipality of the County of Madawaska will at the next session of the Legislature, petition His Honour the Lieutenant-Governor-in-Council of the Province of New Brunswick for the passing of an Act empowering the Municipality of the County of Madawaska to borrow on debentures the sum of Seventeen Thousand Dollars (\$17,000) for the purpose of defraying balance of cost of the new Municipal Registry Office in Edmundston.

By Order of the Municipality of the County of Madawaska, T. D. HEBERT Secretary-Treasurer Edmundston, N. B. 4fs-6f.

—Mon discours sera divisé en trois points: —Connu, connu: point de style point d'idées, point d'esprit. —Pourquoi avez-vous frappé le plaignant à coups de botte? Il m'avait traité de va-nu-pieds!

CHARBON!



NOUS SOLLICITONS VOTRE COMMANDE

COKE — STOVE — EGG — CHESTNUT — SCOTCH COAL — BUCKWHEAT — SIDNEY — MINTO — ETC., — ETC. Prix Modérés — Aussi bas qu'ailleurs!

EDMUNDSTON IMPORT

BUREAU: Hôtel Grand Central Téléphone 214 ou 51.

FUMEZ LE TABAC



La Cie de Tabac Terrebonne TERREBONNE, Qué.

Cultivateurs et manufacturiers de tabacs canadiens, en existence depuis 10 ans; offrant en vente grand nombre de variétés de tabacs de qualité extra. Avec Progrès Constant en affaires. j.n.o.-23j.

Lisez "LE MADAWASKA"



MM. LES SECRETAIRES D'ECOLE

A VENDRE — Formules pour avis de taxe d'école, 50c le 100. S'adresser au Bureau du "Madawaska", casier 159, Edmundston, N.-B.

HOMMES D'AFFAIRES A VENDRE — Papier à clavigraph, à copie, rubans à clavigraphes, papier carbone, classeurs filières, boîte à fiches crayons, plumes, etc. Service de Librairie "Le Madawaska", Casier 159, Edmundston, N.-B. 25a-j.n.o.

APRES VOS FUNERAILLES

Que deviendront ceux dont vous avez la charge? Est-ce que la femme que vous aimez et chérissez sera obligée de painer à la journée pour faire vivre vos enfants, ou prévoyez-vous sagement l'avenir par une bonne police d'assurance?

Permettez-nous de vous expliquer comment vous pouvez assurer l'avenir de votre famille par un petit pourcentage de votre revenu.

SUN LIFE ASSURANCE Company of Canada Canada Leading Life Company Ass. en force: 2 Billions Actif: \$500,000,000.

G. T. KENNEDY représentant local EDMUNDSTON, N.-B. Rue de l'Eglise — Tél. 120-21

"LE MADAWASKA"

Paraît tous les Jendis

ABONNEMENT Canada, 1 an \$1.50 Canada, 6 mois .75 Etats-Unis, 1 an \$2.00 Etats-Unis, 6 mois \$1.00 L'abonnement est strictement payable d'avance. Ajoutez 15 sous aux chèques pour l'échange.

ANNONCES Cultivateurs et manufacturiers de tabacs canadiens, en existence depuis 10 ans; offrant en vente grand nombre de variétés de tabacs de qualité extra. Avec Progrès Constant en affaires. j.n.o.-23j.



MONUMENTS FUNERAIRES

En granit et en marbre.—Demandez les prix et voyez les différents modèles.

Service d'Ambulance Voiture automobile moderne. Service Jour et Nuit Téléphones 138-31

J.-B. COTE ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES LICENCIÉ. Tél.: 138-31 Edmundston, N.-B.



POUR LE DEUIL

Cartes Mortuaires Feuilles Mortuaires Bouquets Spirituels Offrandes de Messes Cartes de Sympathies Cartes de Remerciements pour Sympathies Papier à lettre à bordure noire.

LE MADAWASKA rue de l'Eglise. Casier 159 Edmundston.

res maisons de la Baie Et-Paul. —As-tu des connaissances à la Baie, demanda-t-il à Adèle? —Oui, l'une de mes anciennes compagnes de convent, que je n'ai pas vue depuis bien longtemps. —Cela le soulagea d'un grand poids. —J'ai changé d'idée. Nous dirons ici. Tu es partie sans décerner ce matin... Et puis... j'oubiais. Il faut que je vois mon notaire à deux heures... —Ainsi, tu ne veux pas m'emmenner avec toi? —Adèle! —C'est pour te taquiner. —Sincèrement? —Sincèrement. —Après dîner, il la quitta. Il entra dans sa chambre et se pencha sur son bureau. Il regarda du côté du fleuve par les vitres de sa chambre. Il aperçut les caps au loin. Une vision de fraîcheur passa devant lui, qui ramena sur ses lèvres un sourire de contentement. Elle chassa la fièvre qui le gagnait. Elle était bienfaisante comme une onde après un jour torride. Il revit les grands yeux de veilleurs. Il revit le contour harmonieux et ovale du visage dont la peau satinée était transparente et diaphane, il revit les lèvres, les lèvres rouges comme une cerise de France.

tristesse ambiante l'envahit. Le sourire à nouveau disparut de ses lèvres. Une atmosphère de mort séjournait dans ces pièces qui se communiquaient aux étres vivants. —Le soupa seul en tête à tête avec tante Marie et pour chasser le noir de ses idées, prit son chapeau et sa canne et alla faire un tour sur la Terrasse. —Il était encore de bonne heure lorsqu'il y arriva. Les lumières venaient de s'y allumer aux lampadaires. Lévis en face commençait de se couvrir de points d'or comme de la poussière d'étoile. Il regarda du côté du fleuve par les vitres de sa chambre. Il aperçut les caps au loin. Une vision de fraîcheur passa devant lui, qui ramena sur ses lèvres un sourire de contentement. Elle chassa la fièvre qui le gagnait. Elle était bienfaisante comme une onde après un jour torride. Il revit les grands yeux de veilleurs. Il revit le contour harmonieux et ovale du visage dont la peau satinée était transparente et diaphane, il revit les lèvres, les lèvres rouges comme une cerise de France.

Malgré les nouvelles désagréables que son notaire lui avait communiquées, malgré l'ennui qui s'était infiltré dans son être lors du retour à l'ancienne maison paternelle, il éprouva de nouveau la grisaille de vivre. Il songeait qu'à quelques cinquante milles de là, il avait quelqu'un qui incarnait tous ses rêves de félicité. Il songeait que dans quelques jours, il revivrait les heures d'ivresse qu'il avait connues, cet été, et il en éprouvait un plaisir anticipé qui chassait loin, bien loin de lui ses pensées couleuvre de rouille. —Quand la terrasse, le concert terminé, se fut peu à peu dépeuplé, il rentra chez lui à pied, presque content de la tournure des événements. —Mais à peine eut-il refermé sur lui la porte de sa maison, que l'atmosphère de deuil qui y séjournait, opéra à nouveau sur son cœur et son cerveau. —Son bonheur! Avait-il le droit d'aspirer au bonheur après la catastrophe encore si récente. Paul Dauray était présent partout. Il le voyait assis au fumoir, parcourant son journal, le le voyait gravir l'escalier de son pas autoritaire et bref, il entendait sa voix joyeuse lui parler comme jadis. —Les jours qui suivirent passèrent monotones et lents. —Chaque matin, il recevait une lettre des Eboisements. Il s'asseyait alors à sa table, commençait à y répondre, écrivait quelques lignes, froissait le papier et arpentait son cabinet de travail en proie aux pensées les plus contradictoires. —Non! Il n'avait pas le droit d'être heureux!

Le mort était vivant partout, le mort qui réclamait vengeance et que son fils trahissait. —Car cette femme, c'était bien elle, la "meurtrière"! —Pourtant! elle était sincère avec lui, il l'évoquait alors et la conclusion s'imposait que ce regard si pur et si profond n'avait pas menti. Adèle n'était pas une coquette; elle n'était pas une amoureuse. C'était une créature toute vibrante, et qui l'aimait lui, sincèrement, éperdument, pour toute la vie. —Et il sourit méchamment devant l'implacable cruauté au Destin. —Elle avait promis à son père de l'aimer toute sa vie. —Il l'avait cru comme lui, Julien Dauray le croyait en ce moment. —De jour en jour, l'influence de Paul Dauray s'exerçait davantage. Il avait repris toute entier l'âme de son fils. Les discussions d'affaires avec maître Boisvert, les difficultés qu'il avait à étudier, le travail énorme qu'il dut accomplir pour sauvegarder le patrimoine menacé par une transaction malheureuse accomplie par son chargé de pouvoirs, tout cela l'épuisait physiquement et moralement par une tension trop grande de ses facultés cérébrales. —La nuit, il avait des cauchemars où la vision macabre du suicide, les membres déchirés et ensanglantés, l'obsédaient. —Quand il eut terminé les derniers arrangements avec quelques créanciers, il s'enferma dans la chambre du disparu et relut une à une toutes les lettres, celles d'Adèle et celles de l'homme. —De nouveaux, le même phénomène se manifesta. Aux premières

res lettres de la jeune fille, il se sentit soulevé par une vague d'amour... puis il devint jaloux et le souffrit jusque dans sa chair. —Et enfin, relisant celles non ouvertes ou l'homme broyait son orgueil aux pieds, qu'il mandant l'automne d'un signe de vie, la haïne de nouveau germa dans son cœur. —L'idée de la vengeance s'imposait. Paul Dauray était là, qui la réclamait de lui. —Les traits redevinrent fixes et impassibles, Le regard dur et mauve. Julien souffrit beaucoup mais il fit taire sa souffrance. Non! Il n'avait pas le droit d'aimer Adèle Normand. Ce sera là sa vengeance. Repousser la femme qui s'offrait à lui. —Vous avez été bien longtemps, lui dit Adèle, quand 10 jours après, il descendit du train, à la gare des Eboisements, un soir somptueux de la fin d'août. —Des affaires urgentes à régler. —Elle s'étonna de ton bref par lequel il lui répondit. Elle l'examina et fut atterré de la sévérité de sa figure. —Avez-vous fait un mauvais voyage? Vous êtes bien changé! —En effet, je suis changé. —Et vous n'avez pas reçu mes lettres? —Je les ai reçues. —Pourquoi n'y avez-vous pas répondu? Vous ne savez pas comme je me suis ennuyé... Tu ne sais pas comme j'ai eu le cœur gros, quand chaque soir je revenais, les mains vides, du bureau de poste. Pourquoi m'as-tu pas écrit? (A Suivre)